



DRAUDZES VĒSTIS

Nr. 19 (32. gads) 2020. gada septembris – 2020. gada novembris

Satura Rādītājs

Baznīca vienmēr ir jāreformē, māc. Jānis Ginters 2 lpp

The church must always be reformed, pastor Janis Ginters p.4

Draudzes priekšnieka raksts 6.lpp

Redzi, sējējs izgāja sēt.. Archibīskapes raksts pļaujas svētkos 7.lpp

Response to racist violence p.8

LELBAL nosaukuma jautājums 9.lpp

Aizvadītajā vasarā—fotogrāfijas 10.lpp

Kapusvētkos pieminētie mūžībā aizgājušie 11.lpp

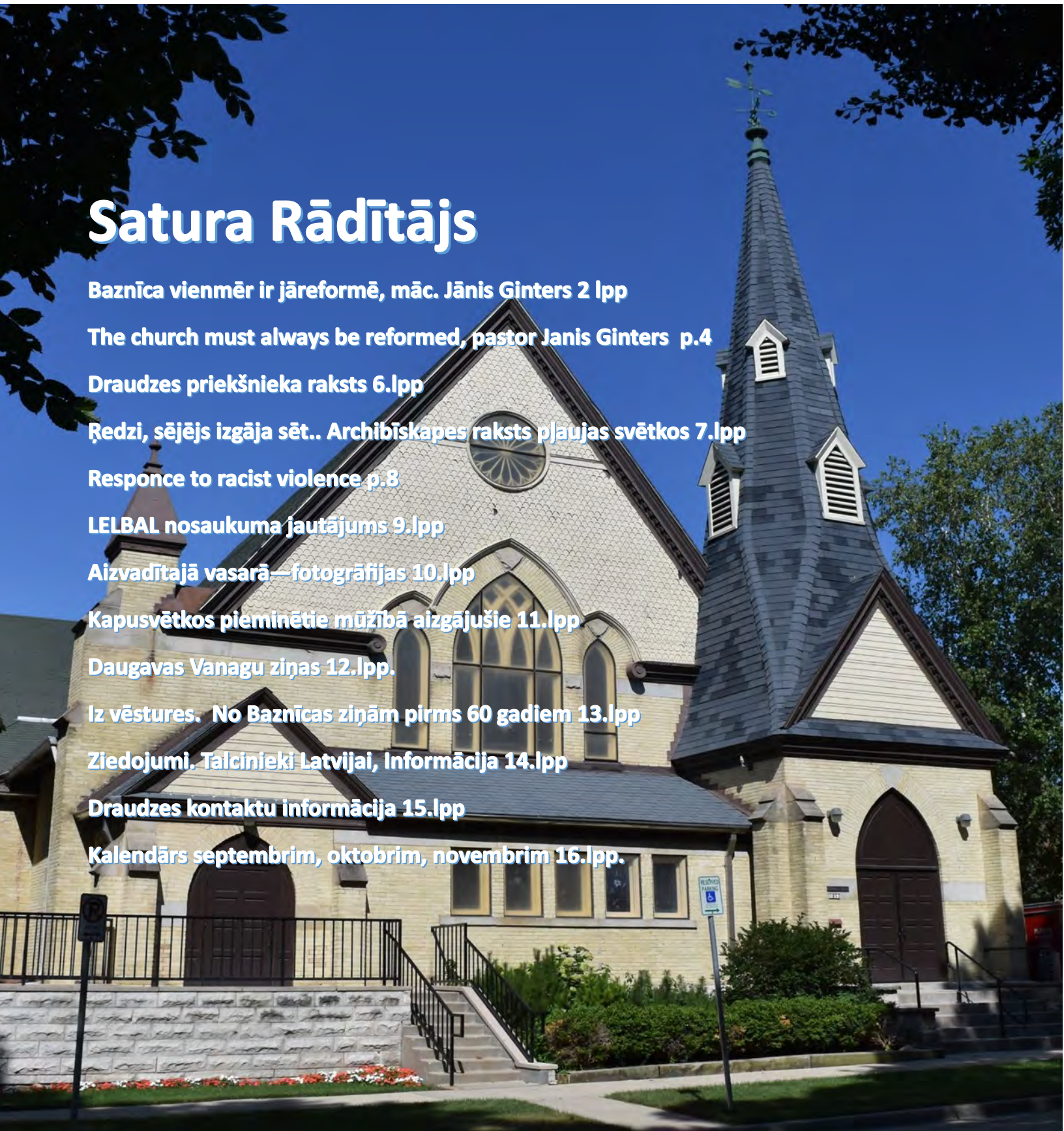
Daugavas Vanagu ziņas 12.lpp.

Iz vēstures. No Baznīcas ziņām pirms 60 gadiem 13.lpp

Ziedojami. Talcinieki Latvijai, Informācija 14.lpp

Draudzes kontaktu informācija 15.lpp

Kalendārs septembrim, oktobrim, novembrim 16.lpp.



Baznīca vienmēr ir jāreformē



Rudenī luterāņu Baznīcās viena no nozīmīgākajām svētku dienām ir 31.oktobris – Reformācijas svētki. Šogad mēs atzīmēsim 503. reformācijas gadadienu.

Agrākos laikos Reformācijas svētkus mēdza saukt arī par “ticības atjaunošanas svētkiem”, tomēr pēdējā laikā šādu apzīmējumu vairs nav gadījies dzirdēt. Iespējams tāpēc, ka starptautisko un vietējo ekumēnisko sarunu rezultātā ir iegūts izsvērtāks skats uz 16.gadsimta notikumiem Rietumu kristietībā. Bez tam arī gan katoļu, gan luterāņu teologi un vēsturnieki, kuri ir dziļi pētījuši šos notikumus atzīst, ka nebūtu pareizi runāt, ka ticība pirms Lutera būtu zudusi un Luters to atjaunoja.

Profesors mācītājs Egils Grīslis savā grāmatā “Mārtiņš Luters – Reformators” (1975) min, ka Tridentas koncilā (1545-1566), kurā asi tika nosodīta reformācija, tomēr tika pievērsta uzmanība vairākiem Lutera aktualizētiem jautājumiem un reformas notika arī tur. Apgalvojumam, ka Baznīcā šajā laikā bija nepieciešamas reformas mūsdienās piekrīt ne tikai luterāņu, bet arī katoļu teologi.

Protams, daudzas lietas reformācijas gaitā iegāja nepareizā un nekristīgā gultnē, notika smagas šķelšanās, asi konflikti un vardarbība, tomēr pārsvarā notika pozitīvas pārmaiņas un baznīcas reformas. Lutera iesāktā baznīcas reformu kustība deva pozitīvus augļus un būtiski izmainīja un ietekmēja tālāko Rietumu kristietības attīstību.

Tomēr ideja par to, ka Baznīcā nepieciešamas reformas, ka Baznīcai ir jāmainās, neiesākās ar Luteru. Šī pazīstamā doma “*ecclesia semper refrendanda*” (baznīcai vienmēr jāmainās) pieder baznīctēvam Sv. Augustīnam. Interesantā kārtā šis šodien tik pazīstamais moto 16.gadsimta reformācijas laikā nemaz neparādās. Tikai 20.g.s. vidū šo lozungu

popularizēja slavenais Šveices teologs Kārlis Bārts. Mūsdienās par savu moto šo Augustīna domu atzīst ne tikai luterāņi, bet arī gan reformāti un prezbitērāņi, un pat katoļu teologi.

Atskatoties uz Mārtiņa Lutera darbību 16.gadsimtā mēs joprojām varam apbrīnot viņa drosmi “atklāt” evaņģēliju! Varam apbrīnot viņa neatlaidību un pastāvību Kristus vēsts sludināšanā, ka no žēlastības mēs esam taisnoti. Protams, evaņģēlijs viduslaiku Baznīcā nebija nedz noslēpts, nedz nezināms, tomēr tam priekšā bija nostājušās citas prioritātes. Ļoti iespējams, ka arī mēs savas ticības dzīves laikā, kādreiz esam priekš sevis atklājuši kaut ko jaunu, ieraudzījuši kādu aspektu, kuru pirms tam nebijām pamanījuši, vai kam nebijām pievērsuši uzmanību.

Tomēr reformas un pārmaiņas nav nekas tāds, kas attiektos tikai un vienīgi uz Baznīcu. Šķiet par pārmaiņām dažādās jomās ir ticis runāts visos laikos. Slavenais angļu valstsvīrs Vinstons Čērčils ir sacījis, ka : “uzlabot nozīmē mainīties, būt pilnīgam nozīmē bieži mainīties” (To improve is to change; to be perfect is to change often). Bez pārmaiņām nav iespējama veselīga un dinamiska sabiedrības attīstība. Arī mēs mūsu dienās esam konfrontēti ar to, ka daudz kam mūsu ikdienā, mūsu darba, ģimenes un sabiedrības, tāpat arī Baznīcas un draudzes dzīvē ir jāmainās. Un tas ir ne jau tikai COVID-19 pandēmijas dēļ.

To, ka reformas ir nepieciešamas, ka pārmaiņas ir nobriedušas, parasti konstatēt ir visai viegli. Daudz grūtāk ir saprast un apzināties, tieši ko un kā ir nepieciešams mainīt, reformēt. Kāda jauna pieeja, jauni ceļi un veidi ir nepieciešami mūsu konkrētajai situācijai?

Es domāju, ka nav grūti pamanīt, ka mūsu ikdienas un arī ticības dzīvē ir tādas lietas, kam ir jāmainās. Man liekas, ka šī doma, ka Baznīcai nepārtraukti jāmainās, pašlaik ir aktuālāka ne kā pēdējos gadu desmitos.

Ar prasību mainīties, adaptēties atbilstoši jaunajai situācijai, cilvēki saskarās visos laikos un visās dzīves jomās. Bet tiklīdz mēs esam sapratuši, ka ir izveidojušies jauni apstākļi, kas prasa jaunus risinājumus, mums ir svarīgi apzināties, ka kaut ko mainot Baznīcā, nemainīgs ir jāsaglabā tās pamats -- ticība, ko ir mācījis mūsu Kungs Jēzus Kristus un viņa sekotāji visos laikos un visās vietās. Evaņģēlijos atklātā mācība aicina mainīties un atsaukties Dieva aicinājumam: “Topiet pilnīgi, kā jūsu debesu Tēvs ir pilnīgs,” saka Jēzus Kalna sprediķī (Mat 5:48)

Pārmaiņas, jeb reformas ir skārušas arī mūsu draudzes. Tieši pirms 60 gadiem Milvoku draudzes (Milvoku un Sv.Jāņa draudzes) saprata, ka tām ir nepieciešami labāki apstākļi Dieva vārda pasludināšanai un latvietības kopšanai, proti, ka ir vajadzīga sava baznīca. Draudzes padomes sāka apspriest jautājumu par jaunas baznīcas ēkas pirkšanu un 1960.gada rudenī notika dievkalpojums toreizējās Ciānas baznīcas iepazīšanai. Toreiz šī baznīca daudziem nebija pazīstama, bet to bija iespējams iegādāties. Tā gada Draudzes vēstīs lasāms, ka baznīcu varēja iegādāties par labu cenu – 40 tūkstošiem dolāru. Pēc inflācijas kalkulatora, mūsdienās tas varētu līdzināties apmēram 350 tūkstošiem dolāru. Šīs baznīcas iegāde bija nozīmīga pārmaiņa draudžu dzīvē. Tā noteikti bija tam laikam atbilstoša un nepieciešama reforma.

Tagad, 60 gadus vēlāk, draudzei aktuāls ir kļuvis jauns jautājums: kā mums šajā baznīcā tālāk saimniekot? Kā vienmēr, kad ir nobriedušas reformas un kaut ko ir nepieciešams mainīt, ir svarīgi mainīties uz labo pusi. Šis jautājums nav vienkāršs, jo mēs skaidri nezinām: ko mainīt? kā mainīties? Un kā vienmēr lielu izšķiršanos priekšā, pirms svarīgu lēmumu pieņemšanas, ir kopīgi jālūdz Dievs, lai Viņš mums parāda pareizo ceļu. Mums ir stipra cerība un pašāvēība, ka Dievs mums palīdzēs, svētīs, atklās, kā mums, kā Viņa draudzei labāk kalpot.

Bet jautājums par mūsu baznīcas ēku jau nav vienīgais, kurā mēs saskaramies ar nepieciešamību kaut ko mainīt. Es domāju, ka

COVID-19 pandēmija, kura tā īsti negatavojās atkāpties, arī ir atstājusi savu zīmogu uz mūsu draudzes dzīvi. Mēs esam sapratuši, cik liela loma mūsu ticības dzīves kopšanā ir modernajiem saziņas līdzekļiem. Tieši pēdējo mēnešu laikā, kad dievkalpojumi nedrīkstēja notikt, mēs bijām spiesti plašāk izmantot datorus, planšetes, mobilos telefonus, internetu. Arī tā ir liela pārmaiņa, liela reforma. Un pat pētnieki un dažādu jomu speciālisti nevar pateikt, tieši kāda būs mūsu dzīve, kad beidzot COVID krīze būs uzvarēta. Bet viens ir skaidrs, sabiedrība un tās dzīve mainīsies un nekas vairs pilnā mērā neatgriezīsies vecajās sliedēs. Šāda situācija prasa, lai mēs būtu atvērti jaunajam, atvērti pārmaiņām.

Lai Dievs mums palīdz, ka mēs spējam ticībā, cerībā un mīlestībā skatīties nākotnē un pieņemt no Dieva Rokas to, ko Viņš mums vēlās dot.

Kristus mīlestībā, jūsu
mācītājs Jānis Ginters



The church must always be reformed



In the Fall, one of the most important celebratory days for the Lutheran Church is on October 31 – Reformation Day. This year we will mark the anniversary of the 503 year anniversary of the Reformation.

In the past, the festival of the Reformation was also known as the “revival of the faith” celebration, but recently this name has not been heard. Mostly likely due to the international and local ecumenical discussions that have occurred and brought about a more balanced view of the events of the 16th century in Western Christianity. In addition, both Catholic and Lutheran theologians and historians, who have studied these events in depth, admit that it would not be right to say that faith had been lost before Luther restored it.

Professor Egīls Grīslis in his book *Martin Luther – The Reformer* (1975) mentions that the Council of Trent (1545-1566), which strongly condemned the Reformation, nevertheless focused on several issues raised by Luther and the reforms took place in the Catholic Church as well. At this time, not only Lutheran but also Catholic theologians agreed that the Church was in need of reforms.

Undeniably, many things went in a wrong, non-Christian direction during the course of the Reformation, there were severe divisions, sharp conflicts and violence, but there were mostly positive changes and church reforms. The church reform movement initiated by Luther yielded positive fruit and significantly changed and influenced the further development of Western Christianity.

However, the idea that the Church needed reforms, that the Church needed to change, did not start with Luther. This familiar idea of “ecclesia semper reformanda” (the church must always change) belongs to the Church Father St. Augustine. Interestingly, this well-known motto today does not appear at all during the

Reformation of the 16th century. Only in the 20th century this slogan was popularized by the famous Swiss theologian Karl Barth. Today, not only Lutherans, but also Reformed and Presbyterians, and even Catholic theologians, accept this idea of Augustine as their motto.

Looking back at the work of Martin Luther in the 16th century, we can still admire his courage to “discover” the Gospel! We can admire his perseverance and courage in preaching the message of Christ that we are saved by grace. Of course, the Gospel in the medieval Church was neither hidden nor unknown, but other priorities had taken the lead. It is very possible that during the lifetime of our faith, we have at some point also discovered something new for ourselves or seen an aspect that we had not noticed before or paid attention to.

However, reform and change are not limited to the Church. It seems that change in various areas has always been discussed. The famous English statesman Winston Churchill has said that “to improve is to change; to be perfect is to change often”. Without change, a healthy and dynamic development of society is not possible. Today also, we are confronted with the fact that much needs to change in our daily lives, in our work, in our families and in our society, as well as in the life of the Church and the congregation. And it's not just because of the COVID-19 pandemic.

It is usually easy to tell that reforms are needed, that change is ripe. It is much more difficult to understand and be aware of exactly what needs to be changed or reformed and how. What new approaches, paths and ways must be forged for our particular situation?

I don't think it's hard to see that there are things in our daily lives, and also in our faith, that need to change. It seems to me that this idea that the Church must be constantly changing is more relevant today than in recent decades.

People have faced the need to change, to adapt

to new situations, at all times and in all areas of life. But as soon as we realize that new circumstances have arisen that require new solutions, it is important for us to realize that when we change something in the Church, we must keep its foundation unchanged — the faith taught by our Lord Jesus Christ and his Apostles at all times and in all places. The doctrine revealed in the Gospels calls for us to change to become more close to how God calls us to be "Be perfect, therefore, as your heavenly Father is perfect," says Jesus in the Sermon on the Mount (Matthew 5:48).

Changes or reforms have also been felt in our congregations. Exactly 60 years ago, the Milwaukee congregations realized better conditions were needed for proclaiming the Word of God and nurturing our Latvian heritage - that we needed our own church. The parish councils began discussing the purchase of a new church building, and in the fall of 1960, a service was held to get to know the then church of Zion. At that time, this church was not known to many, but it was available for purchase. According to the Church's news of that year, the church was available for purchase at a good price of forty thousand dollars. After calculating for inflation, today it would be equal to about three hundred and fifty thousand dollars. The purchase of this church was a significant change in the life of the church. It was certainly a reform that was appropriate and necessary at the time.

Now, 60 years later, a new question has come to the attention of the church: how should we continue to manage this church? As always,

when reforms are ripe and something needs to change, it is important to change for the better. This question is not simple because we do not know clearly: what exactly should we change? how to change? And as always, before making an important decision, we must jointly pray and ask God to show us the right path. We have strong hope and trust that God will help us, bless us and reveal how to better serve Him as His church.

But the question of our church building is not the only one where we face the need to change. I think that the COVID-19 pandemic, which has not subsided, has also left its mark on the life of our church. We have realized the importance of modern means of communication in nurturing the life of our faith. During the last few months, when services were not allowed to take place, we were forced to use computers, tablets, mobile phones and the internet more widely. This is also a big change, a big reform. Even researchers and experts are not able to say exactly what our lives will be like when the COVID crisis is finally over. But one thing is clear, society and life will change and nothing will fully return to the old ways.. This situation requires us to be open to the new, open to change.

May God help us so that we may look to the future with faith, hope and love and accept from God's hands what he wishes to give us.

In Christ's love, your Pastor Jānis Ginters

Worship Services in English

Sunday morning services in English take place every third Sunday of the month at the regular time, **10:00 AM**. As weather permits, the services take place outdoors on the church lawn or indoors. For the next three months the dates will be **Sep 20, Oct 18, and Nov 15**.

Saturday evening services in English take place at **5:00 PM** on the Saturday that precedes the first Sunday of the month. For the next three months that will be **Sep 5, Oct 3, and Oct 31**. The worship will take place in the church or church lawn if weather permits.

Sunday and Saturday evening services are streamed on-line on the church Facebook page, [click here](#), and the church YouTube channel, [click here](#), or go to page 15 in the printed version to see the full addresses.

Draudzes priekšnieka raksts



Šajā laikā man ir tik daudz par ko domāt. Visi manas ģimenes locekļi sāk jaunu skolas gadu.... gan skolēni, gan skolotāja. Šis mācību gads iesākās, tā kā neviens cits iepriekš, ar tik daudz nezināmām lietām. Cik grūti ir izdomāt, kā pārrunāt ar bērniem, ne tikai jautājumus par COVID, sociālajiem nemieriem un parastajām jauniešu problēmām, bet arī par to, kas šobrīd notiek mūsu pasaulē! Zinu, ka ne tikai man, bet daudziem ir šādas vai līdzīgas lietas jārisina.

Katru dienu lūdzu, lai Dievs man dod gudrību, spēku un pacietību šos uzdevumus paveikt. Pārdomājot savu esošo pieredzi, cenšos atrast pareizos piemērus un vārdus palīdzēt atrisināt grūtos jautājumus, kuriem, varbūt, nav kāda “pareizā” atbilde vai viegla atbilde. Bet, ko darīt, ja, šos jautājumus pārunājot un risinot, mani bērni nepiekrīt vai būs apjukusi vai pat dusmīgi? Bet, neskatoties uz to, ir jāmēģina lietas risināt un ar kaut ko ir jāsāk.

Līdzīgi kā daudziem, arī kompāniju, kurā strādāju, ļoti iespaido pasaules notikumi. Vadībai ir jāatbild grūti jautājumi, kādi nav pieredzēti iepriekš. Nav perfekta atbildes vai vadlīnijas, bet kompānijas vadība lieto savu pieredzi un zināšanas atrast labāko ceļu virzīties uz priekšu. Nevar vienkārši padoties un neko nedarīt... Ar kaut ko ir jāsāk.

Mūsu draudzei arī tagad stāv priekšā svarīgs jautājums: Kas ir mūsu ilgtermiņa nākotne mūsu dievnāmā? Mana pagātne un atmiņas, tāpat kā citiem, ir tik ļoti iesaistītas mūsu baznīcas ēkā... Tēvs ilgus gadus palīdzēja uzturēt telpas, mamma joprojām ir ļoti aktīva draudzes dzīvē, krustmāte mācīja latviešu skolā, brālis, es un mana meita absolvējām latviešu skolu, esmu šeit iesvētīts utt.

Arī šeit neatradīsim ideālu atbildi šim jautājumam, bet kopā meklēsim un atradīsim labāko atrisinājumu. Dalīsimies savās domās un idejās kā atrast labāko ceļu uz priekšu. Ņemsim vērā savas pieredzes līdzīgās situācijās un lūgsim Dievam mums dot gudrību, spēku un pacietību atrast pareizo atbildi. Un, tāpat kā citur, visdrīzāk nebūs perfekta atbilde, bet tomēr centīsimies atbildēt! Sāksim šo ceļu, sadoeties roku rokā un dodoties uz priekšu!

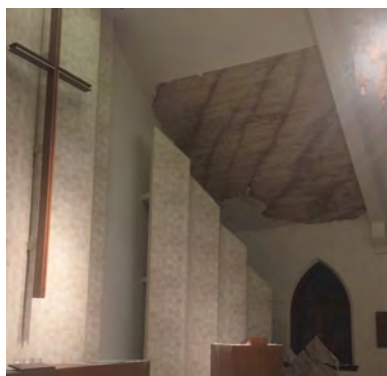
Bez tam pieminēšu arī nemierus un sāpes kas notiek tik daudzās pilsētās. Mums katram ir atbildība uzlabot pasauli ap mums, atklāti atbildot grūtos un sāpīgos jautājumus. Tās atbildes neatradīsim Facebook vai Twitter, kur ir pavisam viegli kaut ko uzrakstīt, bet tālāk neko nedarīt.

Noteikti šādi pieejot būs grūtāk, jo mēs taču nezinām kā “pareizi” darboties, kā atbildēt šos jautājumus. Bet tomēr, mēs visi varam spriest no pieredzes, atcerēties, kas iepriekš ir labi izdevies un, kas, tieši otrādi, nav veicies.

Kā mēs varam kā draudze sākt atbildēt šos grūtos jautājumus? Ko mūsu draudze var darīt, uzlabojot mūsu pasauli? Atklāti sakot, es arī nezinu tieši ko mums vajadzēt darīt, jeb kā... Un es tādēļ lūdzu jums palīdzēt un meklēt atbildes, kā risināt šos grūtos jautājumus.

Negaidīsim, ka visur spēsim atrast ideālu risinājumu, bet ir jāsāk. Sāksim!

Andrejs Junge
Draudzes priekšnieks



Pirms remonta

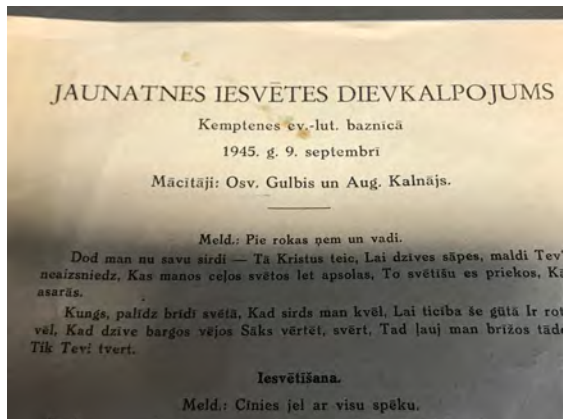
Dievnama griesti

Pēc remonta



“Redzi, sējējs izgāja sēt.” (Mt 13:2). Dažādi sējēji un Dieva svētītā raža.

1945. gada 9. septembrī divi sējēji iegāja Kemptenes ev. lut. baznīcā. Iedomājos, ka viņi ieradās pirms jauniešiem, kuŗiem todien bija paredzētas iesvētības. Noteikti abi Dieva kalpi māc. Osvalds Gulbis un māc. Augusts Kalnājs, iesvētāmo sirdīs bija sējuši Dieva vārda sēklas. Skaidrs, ka lūgšanās atskanēja pateicība Dievam, jo tieši pirms nedēļas, 2. septembrī, Japāna padēvās un II. Pasaules karš beidzās, kaut tā sekas ilgi vēl ietekmēja neskaitāmas dzīves.



Kuŗus tekstus Dieva vārda sējēji todien izvēlējās? Vēl nebija beigušās rūpes par nākotni, par Latviju, par to, vai pietiks ko ēst, kur strādāt, kur iegūt augstāko izglītību latvju tautas bēgļiem. Iedomājos, ka abi aicināja paļauties Dievam, uzticēties Viņa žēlastībai, gādāt par cietējiem, neaizmirst savu piederību Kristum un savai tautai. Viņi uzticējās, ka jauniešu sirdīs sētās sēklas nesīs gara augļus, un tā bija. Gandrīz visur, kur latviešu bēgļi nonāca, vispirms tika dibinātas draudzes, kas pulcējās dievkalpojumos.

Varētu būt, ka šogad daudzās vietās Pļaujas svētki nenotiks kā parasti. Ļaudis ir ļoti norūpējušies par vīrusa sekām, kā arī par to, ka jāsargā sava un līdzcilvēka veselība, atturoties no ierastās dzīves parašām. Arvien noteiktāk tiek pieprasīti dažādo problēmu risinājumi un sabiedrības drošības nodrošināšana. Laikā, kad daudzi kļūst pesimistiski par nākotni, iedomājos, ko mums varētu pateikt tie jaunieši, kas dzīvoja 1945. gadā, tādā nedrošībā un tik haotiskā laikā? Ka bija tik svētīgi draudzes priekšā Dievam solīt “būt uzticīgiem līdz nāvei”, kalpot Kristum un Viņa Baznīcai! Šādi viņos auga sētās ticības sēklas. Tās auga līdzcilvēku lūgšanu pavadītas, tās Dieva Gars pasargāja, audzināja, tajā Dieva patiesība dīga, plauka un nesa ticības, cerības un mīlestības augļus. Un tiešām tā tas bija! To apliecina mūsu Baznīcas vēsture!

Pļaujas svētkos patieksimies Dievam par visiem, kuŗi visdažādākos apstākļos – turpināja sēt. Līdzīgi, kā toreiz, kad māc. Osvalds Gulbis un māc. Augusts Kalnājs, kuŗi nonāca ASV Ņujorkā un Milvokos un tur kalpoja draudzēs, kuŗās arī es kalpoju un ar pateicību manīju viņu abu kalpošanas augļus. Noteikti arī viņi gadu gaitā sprediķoja par šo Kristus līdzību, atgādinot, lai mūsu sirdīs taptu par labu zemi, kuŗā varētu augt ticības sēklas. Pestītājs caur šo līdzību mudina, lai neļaujam pasaules rūpēm un bēdām mūsu sirdis nocietināt un dzīves kārdinājumiem mūs aizvilināt prom no Dieva.

Varbūt kāds no lasītājiem todien bija klāt Kemptenē un varētu dalīties? Rakstiet man! pastorlauma@gmail.com. Gribētos dzirdēt jūsu atmiņas, varbūt kā dziedājāt skaistās lūgšanas vārdus:

“Kungs, palīdz brīdī svētā, Kad sirds man kvēl, Lai ticība šē gūtā Ir rota vēl,

Kad dzīve bargos vējos Sāks vērtēt, svērt, Tad ļauj man brīžos tādus Tik Tevi tvert.”

Nav zināms, kas ir šo vārdu autors, bet zinu, ka māc. Osvaldam Gulbim Dievs bija dāvinājis dzejnieka spējas. Viņam tobrīd bija 35 gadi, māc. Kalnājam 37! Abus vēl sagaidīja gan bargi vēji, gan grūti pārbaudījumi. Abi turpināja sēt līdz mūža beigām - katrs savā pilsētā, tomēr vienoti Viņā, kas ir šo sēklu Devējs. Iedomājos, varbūt ka viņu draudzēs ASV bija klāt arī no tiem, kas todien Kemptenē iesvētīti?

Mums ir tik daudz, par ko pateikties šajos Pļaujas svētkos – vai to darām savā mājā, dievnama kopībā vai tiekoties virtuālā pasaulē. Viņš mūs nav atstājis, bet turpinājis gādāt par mums! Arī caur citiem, kam paldies sakām! Viņu darba un gādības dēļ mums netrūkst ēdiena. Strādāsim arī mēs, lai nevienam nebūtu jācieš ne no fiziskā izsalkuma, ne no garīgā. Gadu simteņiem Viņa Vārdu sēklas ‘izšķērdīgi’ sētas, bet to skaits nav samazinājies! Vēl sējējiem ir ko sēt! Un tā ir Kristus žēlastības un Dieva mīlestības dāvana! Sēsim, lūgšim, uzticēsimies, pateiksimies Viņam, kas arvien dod kā sēklas, tā augļus! Viņš lai svētī, pasargā un iedrošina!

+ Lauma Zušēvica,

Arhibīskape



LATVIEŠU EVANĢĒLISKI LUTERISKĀ BAZNĪCA AMERIKĀ

LATVIAN EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN AMERICA

Prāv./Dean Gunars Lazdins,

146 Springs Ct. Carmel IN 46033 telefons (317) 844 8608 e-mail: glazdins@indy.rr.com

The Latvian Evangelical Lutheran Church in America Response to Racist Violence

How long, O Lord?

Psalms 13:1a

The Latvian Evangelical Lutheran Church in America is horrified and heartbroken by the recent deaths of Black Americans. We acknowledge and regret the existence of racist violence, individual and systemic racism and racial injustice present in our world. As Christians, we must not be silent and we will call out and combat these evils and fight for justice and peace! The Latvian people have experienced many more years of oppression than freedom. Though our histories are different, we will work together to achieve the same unalienable and equal rights for all. We acknowledge that with the Emancipation Proclamation and the Thirteenth Amendment slavery was abolished, but sadly Black people were only beginning their journey to freedom. After the recent horrific acts, we cry out together with our Black brothers and sisters "How long, O Lord?". As we pray for God's help and guidance, we are committed to the following Action points:

- Develop deeper relations with diverse communities of faith.
- Partner and support the work of organizations that combat racial injustice.
- Support elected officials working towards social and racial justice.
- Develop and implement a Bible Study focusing on anti-racism and loving our neighbors unconditionally.
- Learn and engage beyond our comfort zone, understand our privilege on the road to reconciliation.

We believe that all humans are created in the image of God. Therefore, we pray we are granted the understanding and strength to actively fight racism, to help our neighbors to transform our communities from those devastated by fear, misunderstanding, and violence into peaceful and vibrant communities. We as a church recognize that this work will be ongoing and are committed to this journey until justice prevails.

Endorsed by:

Lauma Zusevics Archbishop, The Latvian Evangelical Lutheran Church Abroad & The Latvian Evangelical Lutheran Church in America The Rev. Gunars Lazdins National Dean; Pastor, Latvian Evangelical Lutheran Church of Indianapolis The Rev. Dr. Daira Cilne Western District Dean; Pastor, Latvian Evangelical Lutheran Churches of Seattle and Vancouver The Rev. Dr. Sarma Eglite Midwestern District Dean; Liturgy and Music Director; Pastor, United Latvian Evangelical Lutheran Church of Cleveland The Rev. Anita Varsberga-Paza Eastern District Dean; Pastor, Latvian Evangelical Lutheran Church of Washington, DC. The Rev. Davis Kaneps Canadian District Dean; Statistics Director; Pastor, Christ Latvian Evangelical Lutheran Church in Hamilton, Ontario The Rev. Dr. Dace Skudina Missions Director; Pastor, Latvian Evangelical Lutheran Assemblage of St. Louis The Rev. Dags Demandts Youth Director; Pastor, Latvian Evangelical Lutheran Church of Minneapolis – St. Paul The Rev. Aija Graham Pastor, Latvian Evangelical Lutheran United Church of Kalamazoo and Latvian Evangelical Lutheran Church of Lansing, Michigan The Rev. Dr. Kristine Suna-Koro Vicar, Midwestern District The Rev. Edgars Petrevics (+ died a week after endorsing this statement) Vicar, Western District The Rev. Dace Zusmanis Vicar, Eastern District The Rev. Ilze Kuplens-Ewart Pastor, St. Andrew's Latvian Evangelical Lutheran Church of Toronto The Rev. Ilze Larsen Pastor, Latvian Evangelical Lutheran Church of Grand Rapids, Michigan The Rev. Dr. Fritz Traugott Kristbergs Pastor, Emeritus The Rev. Aiva Rozenberga-Drummond Vicar, Eastern District The Rev. Girts Grietins Pastor, St. John's Evangelical Lutheran Church of Toronto The Rev. Roberts Franklins Pastor, Latvian Evangelical Lutheran Church of Saginaw, Michigan The Rev. Ojars Freimanis Pastor, Chicago St. Peter's Latvian Evangelical Lutheran Church The Rev. Janis Ginters Pastor, Milwaukee Latvian Evangelical Lutheran Holy Trinity Church The Rev. Linda Sniedze Taggart Deacon, Latvian Evangelical Lutheran Churches of Rochester, Syracuse and Schenectady The Rev. Gija Galins Pastor, Latvian Evangelical Lutheran Church of Lincoln, Nebraska The Rev. Gundega Puidza Pastor, Chicago Latvian Evangelical Lutheran Zion Church

LELBĀL nosaukuma jautājums

PAMATOJUMS SINODĀLAI BALSĒŠANAI

Mīļie Latvijas evaņģēliski luteriskās Baznīcas ārpus Latvijas locekļi Latvijā un pasaulē!

Šis laiks pilns pārmaiņu. Tās, kuŗas vīrusa izraisītas, vairo bailes par veselību, ekonomiju un nākotni. Tās, kuŗas demonstrācijās protestētāji pieprasa pasaules malu malās, saistās ar cilvēku tiesībām, brīvību un taisnību. Dievs ir uzticīgs, arī mūsu Baznīca! Caur visām pārmaiņām tā ir turpinājusi apliecināt Viņa žēlastību, Kristus dziedinošo spēku un Svētā Gara spēju mūs iedrošināt un iedvesmot. Tā esam piedzīvojuši, ka ir arī pozitīvas pārmaiņas.

Milzīgs darbs veikts mūsu LELBāL iecirknī Latvijā, cerībā mūsu Baznīcai tur iegūt juridiskas personas statusu – nezaudējot mūsu pēctecību. Šis ir bijis būtiski svarīgs jautājums. Mēs neesam ‘jauna’ baznīca ieejot Latvijā, bet pirms Otrā pasaules kara Baznīcas viens zars, kas atgriežas dzimtenē. Lai mēs varētu reģistrēties, ir nepieciešama maiņa mūsu Baznīcas nosaukumā, jo tagad esam arī Latvijā. Jums tiek piesūtīta balsošanas instrukcija ar lūgumu apstiprināt Virsvaldes ieteikumu mainīt mūsu Baznīcas nosaukumu no “Latvijas evaņģēliski luteriskā Baznīca ārpus Latvijas” uz “**Latvijas evaņģēliski luteriskā Baznīca pasaulē**,” kas atspoguļo mūsu patieso darba lauku.

Dalos ar īsu vēsturisku pārskatu, ko sagatavoja Prezidijs. Nākamajos gados pēc tam, kad 1918. gada 18. novembrī pasludināja Latvijas Republikas neatkarību, jaunās valsts mērogā izveidojās dažādas jaunas iestādes un organizācijas. Tā, Kurzemes konsistorijai apvienojoties ar Vidzemes konsistoriju, 1922. gadā radās arī “Latvijas evaņģēliski luteriskā baznīca”, kuŗa 1928. gadā pieņēma savu Satversmi. Tā turpināja darboties līdz pat Otram pasaules karā.

Otrā pasaules kara laikā vairāk nekā puse no “Latvijas evaņģēliskās luteriskās baznīcas” mācītājiem devās bēgļu gaitās. Tā laika archibīskaps Teodors Grīnbergs bija spiests atstāt Latviju. Tādējādi Baznīca sadalījās divās daļās – viena daļa varonīgi centās darboties un Dievam kalpot Latvijas teritorijā zem komunistiskās PSRS varas, otra daļa bēgļu nometnēs Vācijā turpināja garīgi aprūpēt latviešu bēgļus gan archibīskapa Grīnberga, gan daudzu mācītāju vadībā. Mūsu Baznīca, archibīskapa Grīnberga vadībā, bija viena no Pasaules Luterāņu Federācijas dibinātāju Baznīcām.

Izceļojot no bēgļu nometnēm, latvieši nonāca vairākās valstīs. Tikpat kā katrā vietā vispirms tika dibinātas draudzes, pēc tam citas organizācijas, kas vienoja latviešus. Atspoguļojot vēsturiskās pārmaiņas, Baznīcas nosaukums no sākuma bija “Latvijas evaņģēliski luteriskā Baznīca trimdā”, bet pēc Latvijas neatkarības atgūšanas to pārmainīja uz “Latvijas evaņģēliski luteriskā Baznīca ārpus Latvijas.” Bet, jau vairākus gadus mēs vairs neesam Baznīca ārpus Latvijas. 2016. gadā Rīgā nodibinājām mūsu Latvijas iecirkni. Zīmīgi pieminēt, ka jau septiņus gadus pirms tam, 2009. gadā, tika dibināta, reģistrēta un LELBāL iestājās Rīgas Evaņģēliskā draudze. Tās draudzes darbība palīdzēja tālāk attīstīt un likt pamatus mūsu Baznīcas kalpošanai Latvijā, kur tagad mums jau ir sešas draudzes. Cerība pastāv, ka drīz klāt nāks citas.

Pēdējā laikā notiek laba sadarbība ar Latvijas Valsts prezidentu un citām iestādēm un personām, lai mūsu Baznīcai iegūtu juridiskas personas statusu Latvijā. Līdz ar to ir svarīgi mainīt nosaukumu, lai iekļautu mūsu draudzes Latvijā. Sevišķi mūsu Latvijas iecirkņa pārvalde lūdz izprast, cik lielu neskaidrību un samulsumu rada pašreizējais nosaukums. Baznīcas Prezidijs un Virsvalde tādēļ nolēma izkārtot sinodālu balsojumu par nosaukuma pārmaiņu uz “**Latvijas evaņģēliski luteriskā Baznīca pasaulē**.” Šī pārmaiņa atspoguļotu mūsu realitāti, ka darbojamies visā pasaulē. Pateicos Virsvaldes izraudzītajai komisijai, kas sagatavojusi balsošanas instrukciju un uzņēmas balsošanas tehnisko izkārtojumu.

Lai Dieva Svētais Gars vada jūsu pārdomas un lēmumus. Lai Dievs svētī mūsu Baznīcu, ka tā visā pasaulē vēl pilnīgāk varētu pildīt mūsu Pestītāja pavēli: “ejiet un dariet par mācekļiem visas tautas, tās kristīdami Tēva, Dēla un Svētā Gara vārdā, tās mācīdami turēt visu, ko es jums esmu pavēlējis; un, redzi, es esmu ar jums ik dienas līdz laiku beigām.” (Mt 28:20)

Baznīcas Virsvaldes vārdā,

jūsu

+ *Lauma Zušēvica*

Lauma Zušēvica

Archibīskape

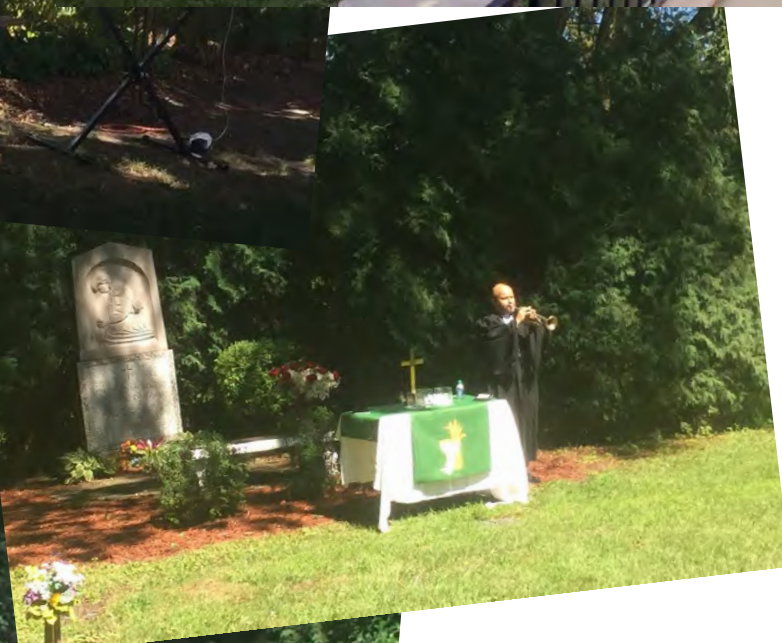
Aizvadītajā vasarā

Dievkalpojumi notika baznīcas dārzā



Kapusvētki Wisconsin Memorial

kapsētā



Kapusvētki

Draudzes ikgadējie kapusvētki Wisconsin Memorial notika 30.augustā. Pieminējām kopš iepriekšējiem kapusvētkiem mūžībā aizgājušos draudzes locekļus un tos, kuri bija tuvi mūsu draudzei:

Ārija Dargēvica
 Ženija Laksberga
 Rita Gagainis
 Anna Inveiss
 Ivars Miežītis
 James Jēgers
 Ģirts Saulītis
 Alma Brastiņš
 Andris Strazdiņš
 Anna Ozoliņš
 Mirdza Tocups
 Kārlis Dzintars
 Uldis Cinītis
 Imants Strautmanis
 Ivars Hunter
 Eugēnija Čiekurzis

Šobrīd, COVID briesmu laikā, neesam varējuši rīko kopējus piemiņas dievkalpojumus un sadraudzības brīžus. Tos kopā ar tuviniekiem organizēsim, kad šīs briesmas būs mazinājušās. Lai mūsu Kungs dāvā aizgājušajiem mūžīgo mieru!



Bible study is led by Ralph Story. He has been doing this for nine years. Attendance has ranged from 4 to 14 people. The discussions are spirited and friendly. Ralph started to study the Bible at age 15



Bible Study on July 19, 2020

Bible Study, in English, meets every third Sunday of the month immediately after the English church service and fellowship time. People can come late or leave early as time permits. No question is inappropriate. Join us and see if you like it. Bibles are available to all during the



Daugavas Vanagu ziņas

Sveicināti Vanadzēs un Vanagi, tautieši!

Ir atkal pienācis tas laiks, kad DV biedri visā pasaulē balso par organizācijas priekšnieku un Vanadžu priekšnieci, kuri vadīs DV organizāciju nākamajos trīs gados. Lūdzu, ņemiet vērā, ka **par DV priekšnieku balso visi DV locekļi**, kuŗi ir nokārtojuši saistības ar apvienību, bet **par DV vanadžu priekšnieci balso tikai vanadzēs**. Balsstiesīgi ir tie biedri, kuriem ir vismaz 18 gadi.

Jums pastā ir nosūtīti sekojošie vēlēšanas materiālus:

- DV priekšnieka vēlēšanu zīmes (zilā krāsā)
- DV Vanadžu priekšnieces vēlēšanu zīmes (dzeltenā krāsā) - nosūtītas tikai Vanadzēm
- Abu DV priekšnieka amata kandidātu CV
- Abu DV Vanadžu priekšnieces amata kandidātu CV
- Instrukcijas Daugavas Vanagu 2020 gada globālām vēlēšanām

Ja esat DV Milvoku apvienības biedrs bet neesat saņēmuši šos materiālus, lūdzu nosūtīt e-pastu apvienības kasierim, Ivaram Zušēvicam: ivarsvz@yahoo.com

Balsis (izpildītas vēlēšanu zīmes) jānosūta ne vēlāk kā ar 1. oktobra pasta zīmogu, uz adresi kura parādās vēlēšanu instrukcijās. Katra balss ir svarīga - lūdzu visiem DV Milvoku apvienības biedriem balsot un iesniegt vēlēšanu zīmes laicīgi.

Balsošana ir aizklāta, bet to var darīt lietojot pastu vai personīgi nododot aizlīmētu aploksni ar vēlēšanu zīmēm Milvoku apvienības revīzijas komisijas loceklim (Sandrai Mednei vai Guntim Lauzumam).

Liels paldies Ildzei Rudzītei, Ivaram Zušēvicam un Ērikam Kākulim par lielo darbu sagatavot un izsūtīt biedriem vēlēšanas materiālus.

Daugavas Vanagi, sasauksimies!

Andris Kursietis

DV Milvoku apvienības priekšnieks

Meklējam cilvēkus, kas tehniski uzraudzītu dievkalpojumu translēšanu tiešsaistē. Instrukcijas kā to darīt būs pieejamas.

is we h u r e s

A. D. 1960



Archibīskapa pārstāvis prāvests Kārlis A. Birznieks apsveic mūsu mācītāju Ed. Putniņu viņa ieviešanas svinību dienā, 14. augusta

Tā lai ikviens uz mums skatās kā uz Kristus kalpiem un Dieva noslēpuma nanturim.
No nanturim galvenām kārtām prasa, ka tie būtu uzticami.

Pāvila 1. vēst. korint. 4, 1 - 2.

DIEVKALPOJUMS CITĀ BAZNĪCĀ

Nākošā svētdienā,
1960. g. 23. oktobrī,
plkst. 2:00 pēc pusdienas

PULCĒSIMIES DIEVKALPOJUMĀ

ZION CHRISTIAN CHURCH
N. 75th Street & Hillcrest Drive
(1853 N. 75th Street, Milw. 13.)

Draudzes vadība vienojusies, ka pašiem draudzes locekļiem jāredz un jāizšķiras, vai kāda baznīca būtu noderīga mūsu un Sv. Jāņa dr. kopējām vajadzībām, un to vislabāk var izdibināt, ja tajā pulcējas kopā dievkalpojuma.

Zion Christian Church būs pirmā, ar ko tādā veidā iepazīsimies.

Tāpat šinī baznīcā pirms dievkalpojuma plkst. 1:30 pēc pusdienas Svētdienas skola, bet plkst. 3:00 iesvētes mācība.

Sv. Jāņa draudze šo baznīcu apskatīs 23. oktobrī plkst. 4:00 dienā

DRAUDZES VĒSTIS

var saņemt kā žurnālu pa pastu

Draudzes vēstis var saņemt papīru versijā pa pastu ja aizsūt Tijai Abulai (draudzes biedru zinei) \$20 čeku uz viņas adresi: 2910 Pomona Ct, Brookfield, WI 53005 pieminot jūsu vārdu un adresi kur sūtīt. Papīra Draudzes Vēstis abonējums ir katru gadu jāatjauno ar samaksu.

Ziedojumi / Donations

MIRDZAS TOCUPAS PIEMINAI: Māra Zeps **KOPĀ \$100.00**

IVARA HUNTER PIEMINAI: Harry & Robin Hunter **KOPĀ \$1000.00**

Čekus lūdz rakstīt / please make donation checks out to: „Latvian Holy Trinity Church”.

Mīļš paldies! Thank you!

Draudzes vardā,

Sandra Mednis

Kasiere / Treasurer

Talcinieki Latvijai

Pēc pāris mēnešu pārtraukuma sakarā ar COVID-19, kad atkal sāka pieņemt pakas sūtīšanai uz Latviju, 29. jūnijā nosūtījām 9 pakas uz Cīravas draudzi. Paldies visiem kuri ziedoja drēbes un apavus, tā ka varējām piepildīt 9 kastes. Paldies arī visiem kuri palīdzēja ar pakošanu un paku nogādāšanu uz aģentūru sūtīšanai uz Latviju: Māra un Vitauts Beldavi, māc. Ginters, Māra Rīteris, Vilnis Strēlnieks, Don un Līga Strykowski, un Ivars Zušēvics.

Maija Strēlnieks



Jauna Adrese? Cits Ē-pasts

Adrešu maiņas (pasta un e-pasta) lūdzu paziņot draudzes biedrzinei Tijai Abulai, tabuls@att.net vai 262 366 6865

Tija uztur draudzes databāzi. Paldies!

Any address - postal or email - changes should be forwarded to Tia Abuls, at above email or phone. Tia maintains our congregation's database called ChurchWindows. Thank you!

Nākošajām Vēstīm domātos materiālus lūdzu atsūtiet draudzes mācītājam Jānim Ginteram līdz 2020 gada 15.novembrim uz: janis.ginters@gmail.com

Draudzes kontaktu informācija



Milvoku Latviešu Ev. Lut. Sv. Trīsvienības Draudze
1853 N. 75th Street, Milwaukee WI 53213
Latvian Ev. Luth. Holy Trinity Church in Milwaukee
Tel.: (414) 258-8070

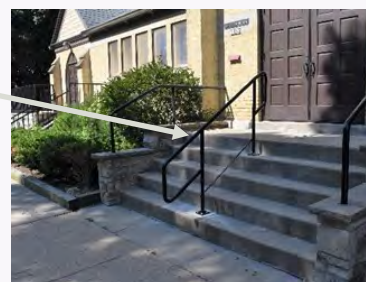
Mācītājs – Pastor
Jānis Ginters
Tel.: (260) 797-5695

Priekšnieks – President
Andrejs Junge
Tel: (414) - 416-6157

Draudzes web-lapa	www.milwaukee draudze.org
Draudzes facebook	https://www.facebook.com/milwaukee draudze/
Draudzes youtube	https://www.youtube.com/channel/UC6N7J6vfCHsf6P2k6YKanUA
Zoom *Zoom ID un password var tikt mainīti tādā gadījumā, ja kādi “nelūgti viesi” sāktu pieslēgties, lai traucētu	https://us02web.zoom.us/j/5372045637?pwd=bEtKUmxBQlc1Y1lwTTdxZnMwVVd4UT092045637?pwd=bEtKUmxBQlc1Y1lwTTdxZnMwVVd4UT09 Meeting ID: 537 204 5637 Password: 244068 Telefona numuri pieejai: +1 301 715 8592 US (Germantown) +1 312 626 6799 US (Chicago)

Jaunumi

Jauna marga. Paldies Armīnam.



Jauns betons pie virtuves durvīm.

DIEVKALPOJUMI UN CITI NOTIKUMI

2020. g. septembrī			
1. septembrī	Otrdienā	Draudzes padomes sēde – tiešaistē (zoom).	7:00 PM
5. septembrī	Sestdienā	Service in English online.	5:00 PM
6. septembrī	Svētdienā	Nebūs dievkalpojums.	10:00 AM
13. septembrī	Svētdienā	Laju dievkalpojums.	10:00 AM
20. septembrī	Svētdienā	Service in English. Baptism of Mila Kaljo. Bible Study in English follows the Service.	10:00 AM
27. septembrī	Svētdienā	Dievkalpojums.	10:00 AM
2020.g oktobrī			
1. oktobrī	Ceturdienā	Pensionāru biedrības saiets ar distancēšanos un maskām. Arch. Lauma runās.	11:00 AM
3. oktobrī	Sestdienā	Service in English online.	5:00 PM
4. oktobrī	Svētdienā	Pļaujas svētku dievkalpojums.	10:00 AM
6. oktobrī	Otrdienā	Draudzes padomes sēde – tiešaistē (zoom)	7:00 PM
11. oktobrī	Svētdienā	Dievkalpojums.	10:00 AM
18. oktobrī	Svētdienā	Service in English followed by Bible Study in English.	10:00 AM
25. oktobrī	Svētdienā	Dievkalpojums.	10:00 AM
31. oktobrī	Sestdienā	Service in English. Reformation Celebration. Service in the church and online in Facebook and YouTube.	5:00 PM
2020.g novembrī			
1. novembrī	Svētdienā	Dievkalpojums. Pēc dievkalpojuma draudzes saiets ar Garezera paneli.	10:00 AM
3. novembrī	Otrdienā	Draudzes padomes sēde – tiešaistē (zoom).	7:00 PM
5. novembrī	Ceturdienā	Pensionāru biedrības saiets ar distancēšanos un maskām.	11:00 AM
8. novembrī	Svētdienā	Dievkalpojums.	10:00 AM
15. novembrī	Svētdienā	Service in English followed by Bible Study in English.	10:00 AM
18. novembrī	Trešdienā	18. novembra dievkalpojums.	7:00 PM
20. novembrī	Piektdienā	Tautību svētki State Fair parkā.	
21. novembrī	Sestdienā	Tautību svētki State Fair parkā.	
22. novembrī	Svētdienā	Dievkalpojums. Mūžības svētdiena – mirušo piemiņas diena. Arī tautību svētki State Fair parkā.	10:00 AM
29. novembrī	Svētdiena	Pirmais Adventa dievkalpojums.	10:00 AM

Visi svētdienas dievkalpojumi redzami draudzes Facebook un Youtube lapās pēc iespējamības. Informācija kā pievienoties draudzes Youtube un Facebook lapām ir atrodama

Rīta lūgšana Zoom lietotnē, otrdienās un ceturdienās plkst. 9:00 no rīta,
 Vakara lūgšana Zoom lietotnē: pirmdienās, trešdienās un piektdienās plkst. 7:00 vakarā.
 Neformālas sarunas, tikšanās ar viesiem Zoom lietotnē sestdienās plkst. 9:00 no rīta.
 Informācija kā pievienoties Zoom sanāksmēm ir atrodama 15. lpp.